

# LOS CÍRCULOS EUROPEOS EN AMÉRICA LATINA Y EL GRUPO COIMBRA

*Círculo Europeo de San José\**

\* Compilación y actualización realizada por M.A. Mayrand Roberto Ríos Barboza, Presidente del Círculo Europeo de San José, Costa Rica.

## EL GRUPO DE COIMBRA

### ¿Que es el Grupo de Coimbra?

**C**oimbra es una asociación de treinta universidades europeas (*Aarhus, Barcelona, Bologna, Bristol, Budapest, Caen, Cambridge, Coimbra, Dublin, Edinburgh, Galway, Granada, Göttingen, Groningen, Heidelberg, Jena, Karlova, Kraków, Languedoc, Leiden, Louvain, Montpellier, Oxford, Pavia, Poitiers, Salamanca, Siena, Tesalónica, Uppsala, Valéry y Würzburg*). que tienen en común el hecho de estar situadas fuera de las capitales de sus países, y de ser importantes focos de irradiación cultural. Por su antigüedad y prestigio, pero también por la calidad de sus investigaciones de punta, esas universidades proyectan una imagen de Europa y a la vez tradicional y moderna. El Grupo debe su nombre al hecho de que su Acta Fundacional fue firmada en la sede de la Universidad de Coimbra. El presidente del Grupo es el *Dr. Peter Floor*, Rector de la Universidad de Leiden, y el Secretario Ejecutivo, el *Sr. Simon-Pierre Nothomb*, ex Director del Servicio de Relaciones Exteriores de la Universidad de Lovaina.

### ¿Cuáles son sus objetivos?

**E**n un primer período, que podría situarse entre su fundación en 1985 y mediados del año 1988, el Grupo de Coimbra se propuso el establecimiento y fortalecimiento de los vínculos académicos y científicos con las universidades latinoamericanas, como así también favorecer el acceso de éstas a la vasta información acumulada durante largos años (en algunos casos, durante siglos) por las universidades europeas. La elección de América Latina se funda en los profundos lazos culturales que unen a ambos continentes, los cuales se renuevan permanentemente debido a que una gran parte de personas que desean terminar o especializar su formación universitaria, manifiesta una marcada preferencia por Europa.

En un segundo momento, los resultados de un cuestionario presentado en la experiencia piloto de

Buenos Aires, Montevideo y Sao Paulo, hicieron necesario un ajuste de los primeros objetivos. En efecto, de esos cuestionarios surgieron algunos datos por demás interesantes.

- Los interesados en un intercambio más profundo con Europa no son ya solamente los medios universitarios, sino también los de negocios e industrias.
- Un 65 % de los entrevistados mantienen contactos permanentes con los organismos europeos donde se efectuó su formación.
- Un 91 % desea extender estos contactos a otros organismos de su país: universidades, empresas, etc. Un 71 % estima que las relaciones entre Europa y América Latina deben tener un contenido a la vez económico y cultural.

Sobre estas evidencias, el Grupo de Coimbra se propuso entonces ampliar el campo de los intercambios a todos aquellos sectores, además del puramente universitario, considerados de interés por los antiguos estudiantes latinoamericanos en Europa.

### El Grupo de Coimbra, su sede en Bruselas y proyecciones

**D**esde hace algunos días puede verse en Bruselas, muy cerca del Edificio Berlaymont (sede de las Comunidades Europeas) un cartel publicitario que dice simplemente: Europa 45 años de Paz. En ese período el Viejo Continente ha hecho progreso, de los cuales sin duda alguna los más espectaculares son de orden tecnológico y económico. Pero en realidad lo que queda de una civilización no es ese tipo de logros; si guardamos las proporciones, Atenas, Roma, o la República de Venecia tampoco se debatían en la miseria. Lo que recordamos de ella no es únicamente su prosperidad material. De Atenas, por ejemplo, heredamos más bien la idea de que todo proyecto de vida humana, sobre todo política, es finalmente una cuestión de moral y a la vez

de racionalidad. De Roma aprendimos que es posible organizar una convivencia justa sobre las bases del derecho.

La Europa de hoy; es decir, la de los 45 años de paz (o de posguerra, si se prefiere) impresiona exteriormente por un progreso tecnológico-económico francamente espectacular. Pero si buscamos en el ámbito de

las ideas es decir, de aquello cuya esperanza de vida es por naturaleza mayor que la de los bienes de consumo, encontramos que los europeos estiman particularmente la noción de sociedad democrática. Ahora bien, la democracia a la cual ellos aluden es más un estilo de

vida comunitario que un sistema político, sin excluir por supuesto esto último. Y es un estilo de vida que acompaña, de hecho por lo menos, a un fenómeno que los economistas llaman internacionalización de la economía.

Lo que se construye hoy en Europa es un desafío, cuyos términos podrían ser resumidos así por un europeo: desde hace 45 años estamos edificando un modo de vida del que nos sentimos orgullosos y en el cual confiamos; esto, asociado a los fenómenos de internacionalización de la economía, nos hace creer que podemos asociarnos con los países latinoamericanos para un real beneficio mutuo.

¿Es necesario insistir sobre las razones de la elección de Iberoamérica como posible acompañante en esta empresa? Pero en esta cima del ideal surge la cuestión inevitable del cómo. Es aquí donde se produce el encuentro entre la *COMUNIDAD EUROPEA* y el *GRUPO DE COIMBRA*.

### ¿Cómo actúa el Grupo de Coimbra?

**P**ara la concreción de los objetivos mencionados, el Grupo patrocina la creación de "Círculos Europeos" en determinados países de América Latina. La experiencia piloto consistió en la creación de los círculos de *Buenos Aires*, *Montevideo* y *Sao Paulo* en 1988. El

excelente resultado de esta primera experiencia sirvió de base para la creación de otros círculos: *La Paz*, Bolivia; *Quito*, Ecuador; *Caracas*, Venezuela; *Lima*, Perú; *Bogotá*, Colombia; *Santiago*, Chile; *Montevideo*, Uruguay; *Asunción*, Paraguay; *San José*, Costa Rica, y *México D.F.*, México.

Es de hacer notar además que a partir de Abril de 1989 se consolidan formalmente las relaciones del Grupo con la *Comisión de las Comunidades Europeas*. Esta última ampliará en lo sucesivo su patrocinio en la creación de tales "Círculos Europeos", a una intervención activa en algunos proyectos científicos, tecnológicos o económicos que presenten un interés real para las partes interesadas.

### Los Círculos Europeos

**E**l Círculo Europeo: Promotor de las Relaciones entre dos Continentes con Dimensión Universal (Declaración de Cuernavaca de octubre de 1991).

La globalización de los flujos económicos, sociales y culturales, los peligros de un crecimiento de la polarización Norte-Sur y el carácter planetario de una ruptura de los equilibrios ecológicos hacen hoy imposible pensar eficazmente a escala nacional y regional, sin pensar, al mismo tiempo, a escala mundial.

Los lazos, aun ocasionalmente conflictivos, que Europa y América Latina han tejido durante siglos, les permiten hoy reconocerse en valores comunes — democracia, derechos humanos, desarrollo solidario — sin los cuales no podría haber futuro viable para los diez millones de habitantes que tendrá la Tierra en el año dos mil cincuenta.

Para su inscripción en este fondo común de civilización y por la diversidad de riqueza de sus culturas, Europa y América Latina están en capacidad de entablar un diálogo, de elaborar propuestas y de llevar a cabo acciones que puedan, no solamente responder a sus intereses propios sino tener, igualmente, una dimensión universal. Por ello, a más de los contactos institucionales a nivel de gobiernos, conviene explorar y fortalecer otros canales de comunicación y acercamiento, en la búsqueda de estas finalidades.

Creados por iniciativa de una veintena de universidades europeas reunidas en el Grupo de Coimbra y sostenidos por la Comisión de las Comunidades Europeas, los Círculos Europeos constituyen una alter-



nativa es ese propósito y reúnen los ciudadanos latinoamericanos que han recibido una parte de su formación en universidades, centros de investigación o empresas europeas, públicas o privadas, los cuales hoy actúan dispersos o, simplemente, no actúan.

Ellos son, entonces, los instrumentos que contando con el apoyo en cada país de los egresados de los centros universitarios europeos, estimulan el estrechamiento de las relaciones entre Europa y América Latina, a través del intercambio y la utilización de los recursos de la empresa y la universidad, particularmente en los campos científico y tecnológico.

### Objetivos generales

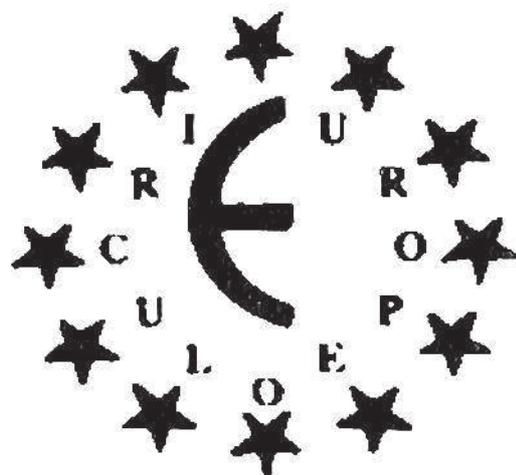
- a) Activar las relaciones del país con universidad e instituciones europeas y lograr el intercambio de técnicos, científicos y conferencistas.
- b) Estimular la vinculación de los ex becarios al mercado laboral de su lugar de origen, procurando su mejor contribución al beneficio del país.
- c) Constituirse en un lugar de encuentro entre el mundo intelectual, científico, cultural y empresarial.
- d) Articular instituciones especializadas para fomentar la relación industria-universidad, aportando a través de seminarios u otros eventos de naturaleza similar, metodologías específicas que hagan esto posible.
- e) Centralizar y distribuir información acerca de las áreas de investigación consideradas de excelencia por el Círculo, sobre las cuales se privilegia su relación con Europa.
- f) Servir de promotor para extender a América Latina todos los programas europeos como ERASMUS y TEMPUS.
- g) Propiciar la colaboración entre los Círculos, suministrarse material y experiencias de común interés, y promover la realización de proyectos conjuntos.
- h) Mantener un registro, lo más completo posible, sobre los egresados; su experiencia y actividades.

Así concebidos los Círculos Europeos de América Latina constituyen, por cierto, la más completa red de personas vinculadas profesional, técnica y espiritualmente con Europa, cuyo concurso resultará indispensable para el desarrollo de cualquier programa importante que haya de adelantarse entre Europa y América Latina.

### El Círculo Europeo. Sus fines

El instrumento básico de los proyectos del Grupo Coimbra en América Latina se desarrollan a través de el "Círculo Europeo" local, cuya misión será en principio:

- La recepción, análisis y eventual apoyo en la ejecución de todas las iniciativas de intercambio propuestas por sus miembros, sean éstas de orden académico, científico, tecnológico, cultural, comercial, industrial, etc.
- Publicación periódica de un "Calendario Científico y Académico" que ofrecerá una información completa y actualizada sobre las actividades universitarias europeas, programas de estudios de posgrado, etc.
- Publicación de un repertorio. *¿Quién es Quién?* con noticias sobre los miembros de cada Círculo y, si es posible, sobre todos los ex-estudiantes latinoamericanos en Europa.
- Desarrollo de proyecto de investigación universidad-empresa de carácter multinacional, aprovechando el carácter multinacional de la red de círculos.
- Organización de conferencias y/o coloquios vinculados con temas de interés común para Europa y América Latina.
- Formación de otros "Círculos" en el interior del



país por iniciativa y bajo la responsabilidad de los dirigentes locales.

- Favorecer el contacto con los demás "Círculos" latinoamericanos en la perspectiva de una integración global.

### Principios de organización del "Círculo Europeo"

La idea general que anima el proyecto del Grupo de Coimbra nace como respuesta a la necesidad de un replanteo de las relaciones multilaterales con América Latina, reclamado por las nuevas condiciones políticas, sociales, económicas y culturales emergentes de la integración europea.

Los Círculos Europeos buscan *al interior de cada país* hacer énfasis en la divulgación y el análisis de los temas y aspectos que den a conocer mejor la realidad europea y las posibilidades de intercambio. *A nivel de América Latina* buscan una permanente comunicación entre los Círculos y el desarrollo de programas que vinculen la participación de dos o más Círculos. *Y a nivel de las relaciones con Europa*, buscan la realización de proyectos específicos de común interés para ambos continentes.

En tal sentido, los principios orientadores de los Círculos Europeos se enmarcan así:

- Asociación sin fines lucrativos
- Presidencia de Honor de la Embajada del país que asume la Presidencia del Consejo de las Comunidades Europeas.
- Dirección ejecutiva asumida preferentemente por una personalidad local, vinculada al mismo tiempo a la actividad empresarial y a la docencia en el dominio de la dirección de empresas.
- Consejo Científico formado por los responsables de la atribución de las becas y "stages" de cada Embajada o Consulado de los países de la Comunidad Europea.
- Independencia financiera después de un año de funcionamiento, principalmente por intermedio de fundaciones.

### Coimbra, la nada fácil tarea de apoyar la creación de "Círculos Europeos" en algunos países de América Latina

De este modo, al objetivo inicial del Grupo de Coimbra se agregan otros más ambiciosos gracias al apoyo de la CEE. La respuesta latinoamericana a esta oferta ha superado las expectativas de los europeos. Sorprende la cantidad y diversidad de proyectos emanados de los "Círculos Europeos" locales: desde proposiciones de joint-ventures entre empresas de países pertenecientes a la CEE y empresas latinoamericanas, hasta intercambios académicos y de información universitaria en general.

El éxito de las primeras experiencias ha favorecido la creación de "Círculos Europeos" en otros países latinoamericanos a un ritmo acelerado.

La idea general que anima entonces al proyecto del GRUPO DE COIMBRA nace como una respuesta a la necesidad de un replanteo de las relaciones multilaterales con América Latina, reclamado por las nuevas condiciones políticas, sociales, económicas y culturales emergentes de la integración europea. El Grupo se presenta como uno de los mejores instrumentos en la reformulación de los vínculos europeos latinoamericanos en todos los niveles de la actividad universitaria, científica, tecnológica, comercial, etc. Lo que está aquí en juego, como se ve, se halla más allá de una exploración de mercados para los excedentes comerciales europeos: hay toda una idea y una oportunidad de integración y cooperación que no nos convendría desperdiciar.

En fin, no es para extrañarse que el Sr. Notomb, animador principal del GRUPO DE COIMBRA, haya bautizado sus oficinas en Bruselas con el nombre de "Défi" ("Desafío", en francés).

### Bibliografía

*Declaración de Cuernavaca.* Reunión de Presidentes de Círculos Europeos. Octubre de 1991.

Manuel Rodríguez Becerra. *Las Facultades de Administración y la Internacionalización de la Economía.* Bogotá: Universidad de los Andes, Facultad de Administración, 19, (35-39); noviembre de 1990.